

N° de JURY :

--	--	--	--

(4 premiers chiffres de votre n° de matricule)

SESSION :

EXAMEN :

SÉRIE :

SPÉCIALITÉ :

ÉPREUVE DE :

NOTE EN POINTS ENTIERS

/20

APPRÉCIATIONS EXPLIQUANT LA NOTE CHIFFRÉE :

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL SESSION 2003

ALLEMAND LV 1 SÉRIE ES-S

Durée : 3 heures – Coefficient : 3

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

**Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 8 pages numérotées de 1/8 à 8/8**

Ce cahier est destiné à recevoir vos réponses. Vous le remettrez à la fin de l'épreuve. Ne vous en servez pas comme d'un brouillon. Il n'est pas prévu de vous en fournir un second. Vous ne pouvez pas utiliser de feuilles supplémentaires.

Barème appliqué pour la correction

Compréhension et traduction	10
Expression	10

Begegnung in der Nacht

Im Viertel von Herrn Brandies sprüht seit Tagen ein Sprayer¹ Parolen an die Wände. Eines Abends folgt ihm Brandies.

Die Gestalt² ging die Straße hinunter. Brandies wartete ein paar Sekunden, dann folgte er ihr. Sein Herz klopfte. Er faßte an die linke Hosentasche, die Lampe und der Plan waren noch da.

Die Gestalt bog in den Durchgang zum Park. Brandies hielt an, ein paar Mal hörte er das typische Geräusch der Spraydose. Als er Schritte hörte, ging er weiter zur Kletterwand³, wo seit gestern die
5 Worte: „FREIHEIT FÜR JENS!! KNAST = FOLTER⁴!!“ hingesprayt waren. Brandies verließ den Parkweg, zwischen Bäumen lief er geduckt auf den Spielplatz. Dort versteckte er sich und nahm die Taschenlampe in die Hand. Er wartete. Als er das Geräusch wieder hörte, stand er auf und machte ein paar schnelle Schritte. Er schaltete die Lampe ein, hielt sie in Kopfhöhe und richtete sie auf den
10 Sprayer vor der Kletterwand. Es war eine junge Frau mit kurzem Haar. Sie schrie auf.

„Polizei“, sagte Brandies. „Der Spielplatz ist umstellt.“

„Scheiße“, sagte die Frau. Sie ließ die Spraydose in den Sand fallen und hielt die Arme vom Körper.

Brandies trat näher heran, ohne die Lampe herunterzunehmen. Er faßte die Frau beim Arm. Dann senkte er die Taschenlampe. Die Frau sah ihn an.

15 „Eine Überraschung“, sagte Brandies. „Haben Sie keine Angst. Ich bin nicht von der Polizei.“

Die Frau machte eine Bewegung.

„Wenn Sie nicht weglaufen, lasse ich Sie los“, sagte Brandies. „Versprochen?“

Die Frau sagte nichts.

„Ich kann Sie anzeigen⁵“, sagte Brandies. „Und wenn Sie weglaufen, laufe ich Ihnen nach.“

20 Irgendwie erfahre ich Ihren Namen.“ Er zeigte auf die Kletterwand. „Das ist Sachbeschädigung⁶. Also?“

„Okay“, sagte die Frau.

„Gehen wir ein Bier trinken“, sagte Brandies. „Hier um die Ecke ist ein kleines Lokal. Das hat noch auf.“

25 „Was soll das?“, sagte die Frau.

„Kommen Sie jetzt“, sagte Brandies. „Ich zeige Sie nicht an.“

¹ der Sprayer : *le tagueur*

² die Gestalt : *la silhouette*

³ die Kletterwand : *le mur d'escalade*

⁴ der Knast (fam.) : *la taule (prison)* ; die Folter : *la torture*

⁵ jemanden anzeigen : *dénoncer quelqu'un*

⁶ die Sachbeschädigung : *la dégradation de matériel*

Er ließ den Arm der Frau los und wollte sie bei der Hand nehmen. Sie zog ihre Hand zurück. „Ich geh' alleine“, sagte sie.

30 Er schaltete die Lampe aus und verließ den Spielplatz, sie folgte ihm in einiger Distanz. Im Lokal zeigte er ihr einen der Tische.

„Was trinken Sie?“ Die Frau schüttelte den Kopf. Er bestellte zwei Bier, dann setzte er sich und legte die Taschenlampe vor sich hin. Sie blieb stehen.

„Ich muß Ihnen zuerst was zeigen“, sagte Brandies.

35 Er zog den Plan aus der Hosentasche und faltete ihn auseinander. „Das ist das Viertel, das der Park, das die Mozartstraße. Wir sitzen jetzt hier.“ Er sah zu der Frau auf. „Und die Kreuze sind gute Stellen für Sprayer. Diese hier sind schon besprayed.“

Die Frau setzte sich neben ihn. Sie trank von ihrem Bier. Dann sah sie ihn an und sagte ihm: „Du bist verrückt. Du hast eine Macke.“

40 Er zeigte auf den Plan: „Was Sie tun, ist eine Schweinerei, eine Schande. Und es gibt Leute, die das aufregt... Ich laufe auch nicht herum und schreibe Sachen an die Wände.“

„Wenn Jens nicht rauskommt, geht er da drin kaputt.“

„Kann sein“, sagte Brandies. „Kann auch nicht sein. Das tut nichts zur Sache.“

Sie schob ihr Glas Bier beiseite. „Darf ich jetzt gehen?“

45 Er faltete den Plan zusammen und steckte ihn ein. „Ich will nicht, dass Sie weiter an die Häuser sprayen.“

„Du kannst mich ja anzeigen.“

„Unsinn“, sagte er. „Was passiert ist, ist passiert. Es darf nur nicht schlimmer werden.“

„Wird es aber!“, sagte die Frau. „Denn Jens muß da raus! Und zwar sofort. Er hält das einfach nicht durch.“

50 Er trank sein Bier aus. „Lassen wir das“, sagte Brandies. „Wir haben alle Probleme, und das nimmt kein Ende. Vielleicht vergessen wir es besser.“

Er legte ein paar Geldstücke auf den Tisch, stand auf und ging. Er war schon an der nächsten Ecke, da holte die Frau ihn ein. „Hier“, sagte sie atemlos und hielt ihn beim Arm. „Deine Lampe.“

Brandies blieb stehen.

55 „Ach?“ sagte er. „Danke.“ Er nahm die Taschenlampe und steckte sie ein. Dann streckte sie ihm die Hand entgegen. „Ich muß jetzt.“ Er drückte ihr die Hand, und die Frau lief davon.

Nach Burkhard Spinnen, *Kalte Ente*

I. COMPREHENSION

1. Beantworten Sie folgende Fragen.

a) Auf wen bezieht sich das Pronomen „sie“? (Zeile 9, „Sie schrie auf.“)

.....

b) Wie wird diese Person im Text noch genannt? (Zeilen 1-10)

- 1).....

- 2).....

2. Richtig oder Falsch? Kreuzen Sie an und begründen sie Ihre Antwort mit einem Zitat.

Richtig Falsch

a) Am Anfang will Brandies nicht gesehen werden.

.....

.....

b) Brandies ist ein Polizist.

.....

.....

c) Brandies hat sich schon überlegt, wo man am besten sprayen kann.

.....

.....

d) Brandies zeigt Interesse für Jens' Schicksal.

.....

.....

e) Die Frau tut, als ob Brandies sie nicht beeindruckte.

.....

.....

f) Am Ende möchte Brandies ihr die Hand geben, aber sie will nicht.

.....

.....

3. Zitieren Sie zwei Stellen, die zeigen, was Brandies vom Sprayen hält.

a)

b)

.....
.....

Brandies: Okay, aber was erwarten Sie von diesen Graffiti?

Die Frau:.....
.....
.....

Brandies: Wissen Sie nicht, dass das verboten ist? Haben Sie keine Angst?

Die Frau:.....
.....
.....

Brandies: Glauben Sie, dass es eine gute Lösung ist? Es gibt doch andere Möglichkeiten.

Die Frau:.....
.....
.....

3. Behandeln Sie eines der beiden Themen. (etwa 120 Wörter)

a) Sind Graffiti Sachbeschädigung, Kunst, Kommunikationsmittel, oder...? Was halten Sie persönlich davon?

oder

b) Darf man alles tun, um ein Ziel zu erreichen?

.....
.....
.....
.....

